



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 April 2007
Russian
Original: English

Комиссия международного права

Пятьдесят девятая сессия

Женева, 7 мая — 8 июня

и 9 июля — 10 августа 2007 года

Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare)

Комментарии и информация, полученные от правительств

Добавление

I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 61/34 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея, в частности, предложила правительствам представить Комиссии международного права информацию в отношении их законодательства и практики, касающихся темы «Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare)». Ответы, полученные от правительств до 1 марта 2007 года, воспроизводятся в документе A/CN.4/579. Настоящее добавление содержит информацию, представленную правительствами после этой даты.

II. Комментарии и информация, полученные от правительств

A. Международные договоры, которыми связано государство и которые содержат обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare), а также оговорки государств, имеющие своей целью ограничить применение этого обязательства

Чили

2. Чили представила перечень многосторонних договоров, участником которых она является: а) Конвенция о выдаче, подписанная в Монтевидео 26 декабря 1933 года, промульгированная верховным декретом министерства



иностранных дел № 942 от 6 августа 1935 года, «Официальный вестник», 19 августа 1935 года, со следующими государствами-участниками: Аргентина, Чили, Колумбия, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Гватемала, Гондурас, Мексика, Никарагуа, Панама, Соединенные Штаты Америки (статья II); и b) Кодекс международного частного права (книга IV, третий титул), участниками которого являются следующие государства: Боливия, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Куба, Никарагуа, Панама, Перу, Сальвадор, Чили и Эквадор (статья 345).

3. Чили также указала, ввиду особой актуальности, два многосторонних договора, касающихся конкретных преступлений, участниками которых является Чили и которые содержат рассматриваемый принцип в положениях о выдаче: а) Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ¹, принятая и подписанная Чили в Вене 20 декабря 1988 года, промульгированная верховным декретом министерства иностранных дел № 543 1990 года, «Официальный вестник», 20 августа 1990 года, и b) Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколы к ней от 15 ноября 2000 года (Палермская конвенция)², промульгированная верховным декретом министерства иностранных дел № 342 от 20 декабря 2004 года, «Официальный вестник», 16 февраля 2005 года.

4. Чили также представила следующий перечень двусторонних договоров: а) Договор о выдаче с Австралией, подписанный в Канберре 6 октября 1993 года и промульгированный верховным декретом министерства иностранных дел № 1844 от 27 декабря 1995 года, «Официальный вестник», 20 февраля 1996 года (статья 5, пункт 1); b) Договор о выдаче с Боливией, подписанный в Сантьяго 15 декабря 1910 года и промульгированный декретом № 500 от 8 мая 1931 года, «Официальный вестник», 26 мая 1931 года (статья IV); c) Договор о выдаче с Бразилией, подписанный в Рио-де-Жанейро 8 ноября 1935 года и промульгированный декретом № 1180 от 18 августа 1937 года, «Официальный вестник», 30 августа 1937 года (статья I, пункт 1); d) Договор о выдаче с Колумбией, подписанный в Боготе 16 ноября 1914 года и промульгированный декретом № 1472 от 18 декабря 1928 года, «Официальный вестник», 7 января 1929 года (статья IV); e) Конвенция о выдаче с Эквадором, подписанная в Кито 10 ноября 1897 года и промульгированная 27 сентября 1899 года, «Официальный вестник», 9 октября 1899 года (статья VII, пункт 2); f) Договор о выдаче с Республикой Корея, подписанный в Сеуле 21 ноября 1994 года, промульгированный декретом № 1417 от 1 сентября 1997 года, «Официальный вестник», 23 октября 1997 года (статья 6, пункт 2); g) Договор о выдаче и взаимной правовой помощи по уголовным вопросам с Мексикой, подписанный в Мехико 2 октября 1990 года и промульгированный верховным декретом министерства иностранных дел № 1011 от 30 августа 1993 года, «Официальный вестник», 30 ноября 1993 года (статья 6, пункт 2); h) Договор о выдаче и судебной помощи по уголовным вопросам с Никарагуа, подписанный в Сантьяго 28 декабря 1993 года и промульгированный верховным декретом министерства иностранных дел № 411 от 8 июня 2001 года, «Официальный вестник», 20 августа

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1582, No. 27627.

² Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи.

2001 года (статья 7, пункт 2); i) Договор о выдаче с Парагваем, подписанный в Монтевидео 22 мая 1897 года, «Официальный вестник», 13 ноября 1928 года (статья VII, пункт 2); j) Договор о выдаче с Перу, подписанный в Лиме 5 ноября 1932 года и промульгированный декретом № 1152 от 11 августа 1936 года, «Официальный вестник», 27 августа 1936 года (статья IV); k) Договор о выдаче и судебной помощи по уголовным вопросам с Испанией, подписанный 14 апреля 1992 года и промульгированный верховным декретом министерства иностранных дел № 31 от 10 января 1995 года, «Официальный вестник», 11 апреля 1995 года (статья 7, пункт 2); l) Договор о выдаче с Уругваем, подписанный в Монтевидео 10 мая 1897 года, «Официальный вестник», 30 ноября 1909 года (статья 7); и m) Договор о выдаче с Венесуэлой, подписанный в Сантьяго 2 июня 1962 года и промульгированный верховным декретом министерства иностранных дел № 355 от 10 мая 1965 года, «Официальный вестник», 1 июня 1965 года (статья 3, пункт 2).

Ирландия

5. Представляя перечень международных договоров, которыми связана Ирландия и которые содержат обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование, Ирландия отметила, что, в то время как были предприняты всевозможные усилия для обеспечения точности, представленная информация не преследует цель отразить в окончательном виде состояние ирландского законодательства. Ниже следует этот перечень: Женевская конвенция об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях, 1949 год³; Женевская конвенция об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море, 1949 год⁴; Женевская конвенция об обращении с военнопленными, 1949 год⁵; Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны, 1949 год⁶; Европейская конвенция о выдаче, 1957 год⁷; Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, 1970 год⁸; Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, 1971 год⁹; Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, 1973 год¹⁰; Международная конвенция о борьбе с захватом заложников, 1979 год¹¹; Конвенция о физической защите ядерного материала, 1979 год¹²; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 1984 год¹³; Протокол о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию, 1988 год; Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против неза-

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 970.

⁴ Ibid., No. 971.

⁵ Ibid., No. 972.

⁶ Ibid., No. 973.

⁷ Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 24.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 860, No. 12325.

⁹ Ibid., vol. 974, No. 14118.

¹⁰ Ibid., vol. 1035, No. 15410.

¹¹ Ibid., vol. 1316, No. 21931.

¹² Ibid., vol. 1456, No. 24631.

¹³ Ibid., vol. 1465, No. 24841.

конного оборота наркотических средств и психотропных веществ, 1988 год¹⁴; Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, 1988 год¹⁴; Протокол о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе, 1988 год¹⁴; Конвенция о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, 1994 год¹⁵; Конвенция о борьбе с дачей взяток иностранным государственным должностным лицам при осуществлении международных деловых операций, 1997 год¹⁶; Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом, 1997 год¹⁷; Римский статут Международного уголовного суда, 1998 год¹⁸; Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма, 1999 год¹⁹; Конвенция об уголовной ответственности за коррупцию, 1999 год²⁰; и Европейская конвенция о пресечении терроризма, 2005 год²¹.

Ливан

6. Ливан представил следующий перечень соответствующих договоров, а также законодательных актов, придающих силу следующим конкретным договорам: Соглашение о выдаче между Ливаном и Йеменом; Соглашение о выдаче и обмене судебными документами между Ливаном и Турцией; Закон о взаимной выдаче между Ливаном и Кувейтом от 13 марта 1964 года; Закон о выдаче между Ливаном и Бельгией от 17 ноября 1964 года; Закон № 38/68 от 30 декабря 1968 года, касающийся Соглашения об исполнении судебных решений и выдаче правонарушителей между Ливаном и Тунисом; Закон, введенный в действие декретом № 3257 от 17 мая 1972 года и касающийся Соглашения о судебном сотрудничестве между Ливаном и Италией; Закон № 630 от 23 апреля 1997 года, касающийся Соглашения о судебном сотрудничестве между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой; Закон № 693 от 5 ноября 1998 года, касающийся Соглашения о судебном сотрудничестве с Египтом; Закон № 467 от 12 декабря 2002 года, касающийся Соглашения между Ливаном и Болгарией о передаче осужденных лиц; Закон № 468 от 12 декабря 2002 года о Соглашении о выдаче между Ливаном и Болгарией; Закон № 469 от 12 декабря 2002 года, касающийся Соглашения о судебном сотрудничестве по уголовным вопросам между Ливаном и Болгарией; и Закон № 470 от 12 декабря 2002 года о Соглашении о судебном сотрудничестве по гражданским вопросам между Ливаном и Болгарией.

Мексика

7. Мексика представила следующий перечень многосторонних договоров, регулирующих материально-правовые вопросы: а) военные преступления и преступления против человечности: Женевская конвенция об улучшении уча-

¹⁴ Ibid., vol. 1678, No. 29004.

¹⁵ Ibid., vol. 2051, No. 35457.

¹⁶ См. *Corruption and Integrity Improvement Initiatives in Developing Countries* (United Nations publication, Sales No. E.98.III.B.18).

¹⁷ United Nations *Treaty Series*, vol. 2149, No. 37517.

¹⁸ Ibid., vol. 2187, No. 38544.

¹⁹ Ibid., vol. 2178, No. 38349.

²⁰ Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 173.

²¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1137, No. 17828.

сти раненых и больных в действующих армиях, 1949 год³; Женевская конвенция об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море, 1949 год⁴; Женевская конвенция об обращении с военнопленными, 1949 год⁵; Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны, 1949 год⁶; Дополнительный протокол к Женевским конвенциям 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов, 1977 год²²; b) запрещение геноцида: Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, 1948 год²³; c) незаконное применение оружия: Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, 1992 год²⁴; d) апартеид: Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него, 1973 год²⁵; e) обращение в рабство и сходные с ним преступления: Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами и Заключительный протокол, 1950 год²⁶; Международная конвенция по борьбе с торговлей женщинами и детьми, 1921 год²⁷; Международная конвенция о пресечении торговли женщинами, 1910 год²⁸; Международное соглашение о принятии административных мер для пресечения торговли женщинами, 1904 год, измененное Протоколом 1949 года²⁹; и Конвенция о рабстве, 1926 год³⁰; f) запрещение пыток: Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 1984 год¹³; и Межамериканская конвенция о запрещении пыток и наказании за них, 1985 год; g) пиратство: Конвенция об открытом море, 1958 год³¹; и Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, 1982 год³²; h) угон летательных аппаратов и смежные преступления: Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, 1963 год³³; Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, 1970 год⁸; Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, 1971 год⁹; i) преступления против безопасности международного морского судоходства: Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, 1988 год¹⁴; j) применение силы против лиц, пользующихся международной защитой: Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, 1973 год¹⁰; и Конвенция Организации американских государств о предупреждении и наказании за совершение актов терроризма, принимающих форму преступлений против лиц и связанного с этим вымогательства, когда эти акты носят международный характер, 1971 год; k) захват заложников из числа гражданского населения: Международная конвенция о

²² Ibid., vol. 1125, No. 17512.

²³ Ibid., vol. 78, No. 1021.

²⁴ Ibid., vol. 1974, No. 33757.

²⁵ Ibid., vol. 1015, No. 14861.

²⁶ Ibid., vol. 96, No. 1342.

²⁷ League of Nations, *Treaty Series*, vol. 9, No. 269.

²⁸ Ibid., vol. 1, No. 11.

²⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 92, No. 1257.

³⁰ League of Nations, *Treaty Series*, vol. 60, No. 1414.

³¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 450, No. 6465.

³² Ibid., vol. 1833, No. 31363.

³³ Ibid., vol. 1969, No. 10106.

борьбе с захватом заложников, 1979 год¹¹; l) преступные посяательства на здоровье (наркотические средства, наркотики и психотропные вещества): Конвенция по борьбе с нелегальной торговлей сильнодействующими средствами, 1936 год³⁴; Единая конвенция о наркотических средствах, 1961 год³⁵; и Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, 1988 год¹; m) международная торговля непристойными материалами: Международная конвенция о пресечении обращения порнографических изданий и торговли ими, 12 сентября 1923 года³⁶; n) охрана окружающей среды: Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов, 1973 год³⁷; o) хищение ядерного материала: Конвенция о физической защите ядерного материала, 1979 год¹²; p) запрет подделки денежных знаков: Международная конвенция по борьбе с подделкой денежных знаков, 1929 год³⁸.

8. Что касается судебных процедур, то Мексика отметила, что она является стороной Конвенции о выдаче, Монтевидео, 1933 год.

9. При подписании Конвенции о выдаче правительство Мексики сформулировало следующую оговорку:

«Мексика подписывает Конвенцию о выдаче, однако в том, что касается статьи 3, пункт (f), желает заявить, что ее внутреннее законодательство не признает преступлений против религии. Она не подпишет Факультативную клаузулу этой Конвенции».

10. При подписании Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, правительство Мексики сформулировало следующую оговорку:

«Мексика присоединяется к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, 1988 года и Протоколу о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе, 1988 года при том понимании, что в вопросах, касающихся выдачи, как статья 11 Конвенции, так и статья 3 Протокола к ней будут применяться на ее территории с учетом механизмов и процедур, предусмотренных применимыми положениями национального законодательства».

11. Оговорки, сформулированные Мексикой, не затрагивают положения, устанавливающие обязательство осуществлять судебное преследование или выдавать в многосторонних договорах, участницей которых она является.

12. Мексика также заключила двусторонние договоры о выдаче со следующими государствами: Австралией, подписание 22 июня 1990 года и вступление в силу 27 марта 1991 года; Багамскими Островами, подписание 7 сентября 1886 года и вступление в силу 15 февраля 1889 года; Бельгией, подписание 22 сентября 1938 года и вступление в силу 13 ноября 1939 года; Белизом, подписание 5 июля 1989 года и вступление в силу 29 августа 1988 года; Бразилией,

³⁴ League of Nations, *Treaty Series*, vol. 198, No. 4648.

³⁵ *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

³⁶ *Ibid.*, vol. 46, No. 709.

³⁷ *Ibid.*, vol. 1340, No. 22484.

³⁸ League of Nations, *Treaty Series*, vol. 112, No. 2623.

подписание 23 марта 1938 года и вступление в силу 28 декабря 1933 года, а также Дополнительный протокол, который был подписан 18 сентября 1935 года и вступил в силу 23 марта 1938 года; Канадой, подписание 16 марта 1990 года и вступление в силу 21 октября 1990 года; Чили, подписание 2 октября 1990 года и вступление в силу 30 октября 1991 года; Колумбией, подписание 12 июня 1928 года и вступление в силу 1 июля 1937 года; Коста-Рикой, подписание 13 октября 1989 года и вступление в силу 24 марта 1995 года; Кубой, подписание 25 мая 1925 года и вступление в силу 17 мая 1930 года; Сальвадором, подписание 21 мая 1997 года и вступление в силу 21 января 1998 года; Францией, подписание 27 января 1994 года и вступление в силу 1 марта 1995 года; Грецией, подписание 25 октября 1999 года и вступление в силу 29 декабря 2004 года; Гватемалой, подписание 17 марта 1997 года и вступление в силу 29 апреля 2005 года; Италией, подписание 22 мая 1899 года и вступление в силу 12 октября 1899 года; Никарагуа, подписание 13 февраля 1993 года и вступление в силу 18 июня 1998 года; Нидерландами, подписание 16 декабря 1907 года и вступление в силу 2 июля 1909 года; Панамой, подписание 23 октября 1928 года и вступление в силу 4 мая 1938 года; Перу, подписание 2 мая 2000 года и вступление в силу 10 апреля 2001 года; Португалией, подписание 20 октября 1998 года и вступление в силу 1 января 2000 года; Республикой Корея, подписание 29 ноября 1996 года и вступление в силу 27 декабря 1997 года; Испанией, подписание 21 ноября 1978 года и вступление в силу 1 июня 1980 года, а также Дополнительный протокол, который был подписан 23 июня 1995 года и вступил в силу 1 сентября 1996 года, и второй Протокол, который был подписан 6 декабря 1999 года и вступил в силу 1 апреля 2001 года; Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, подписание 7 сентября 1886 года и вступление в силу 15 февраля 1889 года; Соединенными Штатами Америки, обмен нотами от 4 мая 1978 года и вступление в силу 25 января 1980 года, а также Протокол, подписанный 13 ноября 1997 года и вступивший в силу 21 мая 2001 года; Уругваем, подписание 30 октября 1996 года и вступление в силу 24 марта 2005 года; и Венесуэлой (Боливарианская Республика), подписание 15 апреля 1998 года и вступление в силу 24 ноября 2005 года.

Словения

13. Словения представила следующий перечень международных договоров, в которых зафиксировано обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование, участниками которых является Словения: Женевская конвенция об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях, 1949 год³; Конвенция об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море, 1949 год⁴; Женевская конвенция об обращении с военнопленными, 1949 год⁵; Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны, 1949 год⁶; Европейская конвенция о выдаче, 1957 год⁷; Единая конвенция о наркотических средствах, 1961 год³⁵; Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, 1970 год⁸; Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, 1971 год⁹; Конвенция о психотропных веществах, 1971 года³⁹; Конвенция о предотвращении и наказании преступлений

³⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1019, No. 14956.

против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, 1973 год¹⁰; Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него, 1973 год²⁵; Дополнительный протокол к Женевским конвенциям 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов, 1977 год²²; Европейская конвенция о пресечении терроризма, 1977 год²¹; Международная конвенция о борьбе с захватом заложников, 1979 год¹¹; Конвенция о физической защите ядерного материала, 1980 год¹²; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 1984 год¹³; Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, 1988 год¹⁴; и Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, 1988 год¹.

14. Словения не сформулировала каких-либо оговорок к вышеупомянутым конвенциям, которые ограничивали бы их применение, в том числе в том, что касается принципа *aut dedere aut judicare*.

15. Помимо вышеупомянутых многосторонних конвенций, Словения также заключила несколько двусторонних соглашений о выдаче с различными странами, в которых зафиксирован принцип *aut dedere aut judicare*.

Швеция

16. Принцип *aut dedere aut judicare* зафиксирован во многих международных договорах. Швеция ратифицировала несколько из этих договоров и, следовательно, связана этим принципом по отношению к государствам — участникам соответствующих договоров. Этот принцип конкретно не зафиксирован в каком-либо законодательном акте Швеции, касающемся выдачи или передачи (во исполнение европейского ордера на арест), или в каком-либо другом нормативном акте. Однако действие этого принципа проявлялось через посредство шведского законодательства о (экстерриториальной) юрисдикции, выдаче в общем и условиях, когда правоохранительные ведомства имеют право возбуждать предварительное расследование, а прокуроры — судебное преследование в случае совершения преступления по уголовному законодательству Швеции.

17. Швеция связана очень большим числом договоров, содержащих этот принцип. Многие из этих договоров были разработаны в рамках Организации Объединенных Наций, например, Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом¹⁷ и Международная конвенция о борьбе финансированием терроризма¹⁹.

18. Базовые положения, направленные на учет требований этого принципа, содержатся в главе 2, раздел 2, Уголовного кодекса Швеции⁴⁰. Согласно соответствующим положениям шведские суды всегда обладают юрисдикцией, если преступление было совершено шведским подданным или иностранцем, проживающим в Швеции (пункт 1), иностранцем, не проживающим в Швеции, который, совершив преступление, стал шведским подданным или получил вид на

⁴⁰ С Законом о выдаче за уголовные преступления, передаче из Швеции согласно европейскому ордеру на арест и выдержками из уголовного кодекса Швеции можно ознакомиться в Отделе кодификации Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

жительство в Швеции или который является датчанином, финном, исландцем или норвежцем и находится в Швеции (пункт 2), или каким-либо другим иностранцем, который находится в Швеции, а совершенное по шведскому законодательству преступление может повлечь за собой лишение свободы на срок более шести месяцев (пункт 3). Однако эти положения применяются только в том случае, если деяние является уголовно наказуемым по законодательству места его совершения. Таким образом, на практике Швеция всегда может осуществлять судебное преследование, когда предполагаемый преступник является, в частности, шведским подданным или жителем или, по крайней мере, находится на территории Швеции.

19. Поскольку общие положения Уголовного кодекса применяются по отношению к любому международному обязательству, которым связана Швеция, она не видит какой-либо необходимости перечислять все международные договоры, содержащие принцип *aut dedere aut judicare*, в представленном ею документе.

Тунис

20. В статье 32 Конституции Туниса зафиксирован принцип преимущественной силы международных договоров перед законодательством. Международные соглашения, ратифицированные в соответствии с конституционными процедурами, рассматриваются как имеющие преимущественную силу перед внутренним законодательством и автоматически вступают в силу, за некоторыми исключениями, с учетом применения принципа уголовно-правовой квалификации и наказания. Такие соглашения могут быть двусторонними или многосторонними.

21. Тунис заключил большое число двусторонних соглашений, касающихся судебного сотрудничества, большинство из которых в явно выраженной форме предусматривают обязательство «выдавать или осуществлять судебное преследование». Эти соглашения либо конкретно касаются выдачи, либо являются общими по своему характеру, а некоторые из их статей регулируют порядок выдачи. В их число входят: Соглашение с Ливийской Арабской Джамахирией о судебных уведомлениях, судебных поручениях, исполнении судебных решений и выдаче (статья 20, пункт 2); Соглашение с Алжиром, касающееся взаимной помощи и судебного сотрудничества (статья 27, пункт 2); Соглашение с Ливаном, касающееся судебного сотрудничества, исполнения судебных решений и выдачи (статья 22, пункт 2); Соглашение с Марокко, касающееся судебного сотрудничества, исполнения судебных решений и выдачи (статья 35, пункт 2); Соглашение с Иорданией, касающееся судебного сотрудничества, исполнения судебных решений и выдачи (статья 20, пункт 1); Соглашение с Мавританией, касающееся судебного сотрудничества (статья 29, пункт 2); Соглашение с Объединенными Арабскими Эмиратами о судебном сотрудничестве по гражданским и уголовным вопросам (статья 27, пункт 2); Соглашение с Египтом о правовом и судебном сотрудничестве по гражданским, коммерческим, лично статусным и уголовным вопросам (статья 37, пункт 2); Соглашение с Кувейтом о правовом и судебном сотрудничестве по гражданским, уголовным и лично статусным вопросам (статья 38, пункт 2); Первое соглашение, приложенное к Соглашению с Кувейтом о правовом и судебном сотрудничестве по гражданским, уголовным и лично статусным вопросам (статья 39 бис); Соглашение с Сирийской Арабской Республикой, касающееся судебных уведомлений, судебных по-

ручений и исполнения судебных решений (статья 26, пункт 2); Соглашение с Катаром о правовом и судебном сотрудничестве (статья 41, пункт 2); Соглашение с Йеменом о судебном сотрудничестве по гражданским, коммерческим, уголовным и лично статусным вопросам (статья 38, пункт 2); Соглашение с Германией, касающееся выдачи и судебного сотрудничества по уголовным вопросам (статья 6, пункт 2); Соглашение с Италией, касающееся судебного сотрудничества по гражданским, коммерческим и уголовным вопросам, признания и исполнения судебных и арбитражных решений и выдачи (статья 15, пункт 2); Соглашение с Францией, касающееся судебного сотрудничества по уголовным вопросам и выдачи (статья 23, пункт 2, которая содержит выражение «в случае необходимости»); Соглашение с Болгарией, касающееся судебного сотрудничества по гражданским и уголовным вопросам (статья 32); Соглашение с Чехословакией, касающееся судебного сотрудничества по гражданским и уголовным вопросам, признания и исполнения судебных решений и выдачи (статья 48); Соглашение с Турцией, касающееся судебного сотрудничества по уголовным вопросам и выдачи (статья 23, которая содержит выражение «в случае необходимости»); Соглашение с Венгрией, касающееся судебного сотрудничества по гражданским и уголовным вопросам, признания и исполнения судебных решений и выдачи (статья 47); Соглашение с Польшей, касающееся судебного сотрудничества по гражданским и уголовным вопросам (статьи 32 и 33); Соглашение с Бельгией, касающееся судебного сотрудничества по уголовным вопросам и выдачи (статья 4, пункт 2); Соглашение с Грецией, касающееся выдачи и судебного сотрудничества по уголовным вопросам (статья 23, пункт 2); Соглашение с Португалией, касающееся судебного сотрудничества по вопросам выдачи (статья 4); Соглашение с Сенегалом, касающееся судебного сотрудничества, исполнения судебных решений и выдачи (статья 42, пункт 2); Соглашение с Мали, касающееся судебного сотрудничества (статья 38, пункт 2); Соглашение с Кот-д'Ивуаром о судебном сотрудничестве (статья 25, пункт 2); Соглашение с Китаем о судебном сотрудничестве по вопросам выдачи (статья 5); Соглашение с Индией о судебном сотрудничестве в вопросах выдачи (статья 5).

22. Тунис также отметил, что все международные и разработанные в рамках Организации Объединенных Наций контртеррористические конвенции в явно выраженной форме предусматривают принцип «выдавать или осуществлять судебное преследование», за исключением Конвенции о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, 1963 год³³, и Конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения, 1991 год⁴¹. Тунис ратифицировал все эти конвенции, за исключением Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма⁴², вопрос о которой по-прежнему находится в стадии рассмотрения. В 1988 году он также ратифицировал Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹³.

⁴¹ См. S/22393 и Согг.1, приложение I; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок шестой год, Дополнение за январь, февраль и март 1991 года*.

⁴² Резолюция 52/290 Генеральной Ассамблеи, приложение.

В. Внутренние правовые нормы, принятые или применяемые тем или иным государством, включая конституционные положения и уголовные кодексы или уголовно-процессуальные кодексы в части, касающейся обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование

Чили

23. Положения, обеспечивающие соблюдение обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование, прямо вытекают из договоров, подписанных Чили. Этот вопрос не регулируется национальным законодательством или Конституцией.

Ирландия

24. Механизмы, обеспечивающие выполнение Ирландией своих международных договорных обязательств, касающихся выдачи или осуществления судебного преследования, закреплены во внутригосударственном праве через посредство нормативных и подзаконных актов. Обычно акт парламента обеспечивает необходимые основания для юрисдикции, на базе которой государство может возбуждать судебное преследование в связи с деяниями, совершенными за его пределами.

25. Что касается выдачи, то раздел 8 Закона 1965 года о выдаче позволяет правительству инкорпорировать свои договорные обязательства во внутригосударственное законодательство. Часть III Закона о Международном уголовном суде 2006 года предусматривает выдачу физических лиц Международному уголовному суду для преследования за преступления, подпадающие под его юрисдикцию. Часть II Закона 1998 года о Международном трибунале для уголовного преследования за военные преступления предусматривает выдачу физических лиц по запросу «международного трибунала» (т.е. трибунал или суд, учрежденный Организацией Объединенных Наций для уголовного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные за пределами государства, который является международным трибуналом для целей этого Закона; что министр юстиции, по вопросам равенства и правовой реформы своим постановлением объявляет, что тот или иной орган является международным трибуналом для целей этого Закона).

26. Закон 1965 года о выдаче с внесенными в него поправками регулирует порядок выдачи со странами, которые не являются государствами — членами Европейского союза. Обязательство выдавать считается первостепенным, и вопрос об осуществлении судебного преследования в Ирландии рассматривается, только когда выдача гражданина Ирландии не является допустимой в силу отсутствия взаимных договоренностей. Решение относительно судебного преследования лица за какое-либо преступление в Ирландии принимается руководителем прокуратуры. Просьба о выдаче не отклоняется на основании ирландского гражданства.

27. Ирландия также препроводила выдержки из следующих соответствующих законодательных актов, вводящих в действие договоры, которыми она связана: Закон 1962 года о Женевских конвенциях; Закон 1973 года о воздушной навигации и транспорте; Закон 1975 года о воздушной навигации и транспорте; За-

кон 1987 года о выдаче (Европейская конвенция о пресечении терроризма); Закон 1991 года о радиологической защите; Закон 1994 года об уголовном правосудии; Закон 2000 года об уголовном правосудии (Конвенция Организации Объединенных Наций против пыток); Закон 2000 года об уголовном правосудии (безопасность сотрудников Организации Объединенных Наций); Закон 2001 года о предотвращении коррупции (поправка); Закон 2004 года о безопасности морского судоходства; Закон 2005 года об уголовном правосудии (террористические преступления); и Закон 2006 года о Международном уголовном суде⁴³.

Ливан

28. Ливан препроводил перечень, содержащий действующие в Ливане правовые документы, касающиеся вопроса о выдаче. Положения, регулирующие порядок выдачи, закреплены в статьях 30–36 Уголовного кодекса Ливана и в статье 17 Уголовно-процессуального кодекса Ливана. Вышеупомянутые статьи Уголовного кодекса Ливана содержат элементы ответа на просьбу разъяснить характер преступлений, в случае совершения которых производится выдача или в ней отказывается. Согласно статье 17 Уголовно-процессуального кодекса общественный обвинитель при кассационном суде представляет информацию относительно применения в порядке судебного производства принципа выдачи⁴⁴.

29. Было проведено различие между случаями, когда лицо, выдача которого испрашивается, является гражданином Ливана, и случаями, когда физическое лицо является иностранным гражданином. Что касается граждан Ливана, то в соответствии с принципом, согласно которому «государство не выдает своих собственных граждан», рассматриваемое лицо подвергается не выдаче, а судебному преследованию в судах Ливана на базе юрисдикции *ratione personae*, предусмотренной в статье 20 Уголовного кодекса следующего содержания:

«Законодательство Ливана применяется по отношению к любому ливанцу, который, будучи главным исполнителем, соучастником, пособником или подстрекателем, совершает за пределами территории Ливана felonie или misdeminor, наказуемые по законодательству Ливана».

30. Поэтому в этом отношении государство Ливан связано принципом *aut dedere aut judicare*. Однако следует учитывать, что в случае просьбы о выдаче гражданина Ливана с процессуальной точки зрения применяются те же правила, что и в случае просьб о выдаче иностранца, о которых говорится ниже.

31. Что касается иностранных граждан, то вопрос об их выдаче запрашивающему государству решается посредством применения следующего механизма:

а) на основании международных уведомлений о разыскиваемых лицах, рассылаемых Генеральным секретариатом Интерпола и Арабским бюро уго-

⁴³ С выдержками можно ознакомиться в Отделе кодификации Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

⁴⁴ С текстами вышеупомянутых статей, представленными правительством Ливана, можно ознакомиться в Отделе кодификации Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

ловной полиции, в Ливане распространяются объявления о лицах, находящихся в международном розыске;

b) когда разыскиваемое лицо в соответствии с вышеизложенными положениями обнаруживается, его арестовывают компетентные органы судебной полиции на основании указания Управления общественного обвинителя при кассационном суде;

c) государство, обращающееся с просьбой об издании указания в отношении рассматриваемого лица, уведомляется о выдаче ордера на его арест и о необходимости представления заверенной копии его экстрадиционного досье, когда это необходимо;

d) лицо, выдача которого испрашивается, содержится под арестом или освобождается на основании вида на жительство при обеспечении достаточных гарантий того, что оно не скроется, например взятие подписки о невыезде, в зависимости от принятого в этой связи решения общественным обвинителем при кассационном суде относительно продолжительности ареста или освобождения. Это производится на основании действующих соглашений, если таковые имеются, а в случае их отсутствия — с учетом фактов каждого дела, в частности принципа взаимности;

e) по получении экстрадиционного досье рассматриваемое лицо подвергается допросу общественным обвинителем при кассационном суде или назначенным им для этой цели должностным лицом, а также общественными защитниками при кассационном суде. Согласно статье 35 Уголовного кодекса, общественный обвинитель при кассационном суде может издать ордер на арест лица, выдача которого испрашивается, после его допроса. Он готовит свой отчет относительно просьбы о выдаче после установления обоснованности обвинения и наличия юридических оснований для удовлетворения или отклонения просьбы, будь то просьба, основанная на судебных соглашениях или договорах, в случае их существования, или, в случае их отсутствия, просьба, основанная на нормах, закрепленных во внутригосударственном законодательстве, и на принципе взаимности. После этого все досье вместе с отчетом общественного обвинителя при кассационном суде препровождается министру юстиции. На этом этапе решение по просьбе о выдаче принимается в соответствии с декретом, изданным на основании предложения министра юстиции;

f) после издания декрета об удовлетворении или отклонении просьбы о выдаче запрашивающее выдачу государство соответствующим образом уведомляется.

32. В случае удовлетворения просьбы соответствующие органы власти в этом государстве получают просьбу об отправке группы обеспечения безопасности для взятия под стражу рассматриваемого лица, если только оно не было арестовано на других основаниях, в случае чего оно выдается только после завершения судебного процесса над ним в судах Ливана.

33. В случае отказа в удовлетворении просьбы, если такой отказ не вызван тем, что преступление было аннулировано по какой-либо причине, или в силу невозможности судебного преследования по каким-либо юридическим основаниям, судебное преследование за преступление по-прежнему возможно на основании статьи 23 Уголовного кодекса Ливана:

«Законодательство Ливана применяется также по отношению к любому иностранцу или лицу без гражданства, проживающему или находящемуся в Ливане, которое, будучи главным исполнителем, соучастником, пособником или подстрекателем, совершило в иностранном государстве фелонию или мисдиминор, если его выдача не была запрошена или если просьба о его выдаче не была удовлетворена».

34. Соответственно, иностранец, просьба о выдаче которого по внутреннему законодательству была отклонена в силу отсутствия правовых оснований, предусмотренных в соглашениях, или отсутствия любого такого соглашения, должен предстать перед ливанскими судами для целей уголовного преследования.

35. На основании вышеизложенного Государство Ливан связано принципом «выдавать или осуществлять судебное преследование» (*aut dedere aut judicare*) применительно к гражданам Ливана и любому иностранцу или апатриду в Ливане, который совершил преступные деяния за рубежом.

Мексика

36. Статья 133 Политической конституции Мексики устанавливает иерархию законодательных актов, действующих в Мексике. В этой связи она предусматривает следующее: «Настоящая Конституция, законы, изданные на ее основе Федеральным Конгрессом, и все договоры, соответствующие Конституции и заключенные с одобрения Сената Президентом Республики или подлежащие заключению в дальнейшем, являются законом всей Федерации». Поэтому Мексика инкорпорировала принцип *aut dedere aut judicare* в свою правовую систему посредством ратификации международных договоров, содержащих это положение.

37. Обязательство, лежащее в основе этого принципа международного права, реализуется через посредство следующих двух механизмов:

а) статья 4 Уголовного кодекса Федерации касается случаев, когда правительство Мексики может осуществлять свою юрисдикцию, с тем чтобы обеспечить привлечение к ответственности лиц, совершивших преступления по законодательству Федерации:

«Статья 4. Преступления, совершенные за рубежом гражданином Мексики и направленные против граждан Мексики или иностранцев или совершенные иностранным гражданином и направленные против граждан Мексики, подлежат наказанию в Республике в соответствии с федеральным законодательством при соблюдении следующих условий:

- i) обвиняемый находится на территории Республики;
- ii) в стране, в которой было совершено преступление, не был вынесен окончательный вердикт; и
- iii) преступление, вменяемое в вину обвиняемому, квалифицируется в качестве уголовно наказуемого как в стране, где оно было совершено, так и в Республике»;

б) кроме того, в пункте 3 статьи 119 Политической конституции Мексики предусматривается возможность проведения в Мексике разбирательства по вопросу о выдаче:

«Запросы о выдаче, представленные другим государством, рассматриваются федеральной исполнительной властью при участии судебного органа согласно положениям настоящей Конституции, международным договорам, участником которых является Мексика, а также нормативных актов».

38. Поэтому для процессуальных целей в ходе посвященных рассмотрению вопроса о выдаче разбирательств правительство Мексики может применять, во-первых, договоры о выдаче, участником которых она является, и, во-вторых, Закон о международной выдаче⁴⁵, который вступил в силу 29 декабря 1975 года и представляет собой имплементационное законодательство для целей статьи 119 Политической конституции.

39. Правительство Мексики проводит все свои разбирательства, касающиеся выдачи, на основании двусторонних договоров или Закона о выдаче. До настоящего времени оно не получало каких-либо просьб о выдаче, основанных на многостороннем договоре. В случае получения такой просьбы Мексика проводила бы разбирательства, посвященные выдаче, в соответствии со своими процессуальными нормами, установленными в вышеупомянутых документах. Цель заключается в обеспечении соблюдения как процессуальных гарантий, так и прав человека обвиняемого.

40. В этой связи применительно к обеспечению индивидуальных гарантий статья 15 Политической конституции устанавливает следующие ограничения в отношении выдачи:

«Статья 15. Не допускается заключение соглашения о выдаче политических преступников, а также уголовных преступников, если они не находились в рабстве в стране, где было совершено преступление; не допускается также заключение договора или соглашения, ограничивающих гарантии и права, установленные настоящей Политической конституцией для человека и гражданина».

Словения

41. Статья 8 Конституции Словении предусматривает, что законы и другие нормативные акты должны соответствовать общепризнанным принципам международного права и международным договорам, участником которых является Словения. Ратифицированные и опубликованные международные договоры применяются непосредственно.

42. Статья 47 предусматривает, что гражданин Словении не может быть выдан или передан другому государству, если только такое обязательство выдавать или передавать не вытекает из договора, посредством которого согласно положениям первого пункта статьи 3(а) Конституции Словения не передала часть своих суверенных прав международной организации.

43. Статья 122 Уголовного кодекса предусматривает, что она применяется к любому гражданину Словении, который совершил какое-либо уголовное преступление за рубежом и который был арестован в Словении или был выдан ей.

⁴⁵ С текстом Закона о международной выдаче, представленным правительством Мексики, можно ознакомиться в Отделе кодификации Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

44. Статья 123 Уголовного кодекса Словении предусматривает, что она также применяется к любому иностранному гражданину, который, находясь в иностранном государстве, совершил преступление против него или его граждан, был арестован в Словении и не выдан иностранному государству. В таких случаях суд не налагает на преступника наказание более суровое, чем наказание, предусмотренное законодательством страны, в которой преступление было совершено.

45. Просьба о выдаче к словенским властям направляется через каналы, согласованные в соответствующих многосторонних или двусторонних договорах. Просьба о выдаче препровождается судье-следователю окружного суда, на подведомственной территории которого требуется лицо проживает или находится в предварительном заключении. Судья-следователь должен заслушать требуемое лицо и учесть мнения, выраженные адвокатом и обвинителем. Он может также произвести некоторые иные следственные действия по этому делу. После этого досье направляется коллегии из трех судей, которая принимает решение по вопросу о соблюдении юридических требований относительно выдачи на основании Уголовно-процессуального кодекса.

46. В случае, если юридические требования относительно выдачи удовлетворены, коллегия принимает решение, которое запрашиваемое лицо может опротестовать. Окончательное судебное решение, касающееся юридических оснований для выдачи, вместе с судебным досье направляется в министерство юстиции, и министр выносит постановление, посредством которого просьба о выдаче удовлетворяется, отклоняется или откладывается (статьи 521–537 Уголовно-процессуального кодекса).

47. В случаях, когда юридические требования в отношении выдачи не удовлетворяются, коллегия принимает решение об отказе в выдаче, которое в обязательном порядке рассматривается (аннулируется или изменяется) апелляционным судом.

48. Статья 522 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает следующие предварительные условия для выдачи: а) лицо, выдача которого испрашивается, не является гражданином Словении; б) деяние, которое послужило поводом для просьбы о выдаче, не было совершено на территории Словении, не было направлено против Республики или гражданина Словении; в) деяние, которое послужило поводом для просьбы о выдаче, является уголовно наказуемым преступлением как по внутреннему, так и иностранному законодательству; г) согласно внутреннему праву уголовное преследование или исполнение наказания не запрещалось по закону до того, как иностранец был заключен под стражу или допрошен в качестве обвиняемого; е) иностранец, выдача которого испрашивается, не был осужден за это же преступление внутригосударственным судом или не был оправдан в силу вступившего в окончательную силу решения внутригосударственного суда, или уголовное разбирательство против него было прекращено по вступившему в окончательную силу решению, или обвинения против него были сняты по вступившему в окончательную силу решению, или уголовное разбирательство в Словении не было возбуждено против иностранца за это же преступление, совершенное против Словении, и, если уголовное разбирательство было возбуждено за преступление, совершенное против гражданина Словении, потерпевшей стороне была выплачена компенсация; ф) установление личности лица, выдача которого испрашивается; и

g) наличие достаточных доказательств для подозрений в том, что иностранец, выдача которого испрашивается, совершил уголовно наказуемое преступление или что вступившее в окончательную силу решение по этому делу было принято.

49. Во втором пункте статьи 530 Уголовно-процессуального кодекса говорится, что министр юстиции должен отказывать в выдаче иностранца, если последний имеет право на получение убежища в Словении, когда речь идет о правонарушении политического или воинского характера или отсутствует международный договор со страной, обращающейся с просьбой о выдаче. Он может отказать в выдаче, если речь идет о преступлении, наказуемом на срок до трех лет тюремного заключения, или если иностранный суд вынес приговор о лишении свободы на срок до одного года.

50. Во втором пункте статьи 521 Уголовно-процессуального кодекса предусматривается, что иностранец может быть выдан только в случаях, предусмотренных международными соглашениями, имеющими обязательную силу для Словении.

Швеция

51. В Швеции действует несколько режимов выдачи, которые разнятся в зависимости от того, в какую страну должно выдаваться (или передаваться) то или иное лицо: Закон о выдаче преступников Дании, Финляндии, Исландии и Норвегии касается выдачи в страны Северной Европы; Закон о передаче из Швеции на основании европейского ордера на арест предусматривает условия для передачи в государства — члены Европейского союза; и наконец, Закон о выдаче за уголовно наказуемые преступления касается выдачи всем другим странам.

52. Во всех случаях просьба о выдаче (или передаче) рассматривается прокуратурой Швеции. Прокурор изучает просьбу и определяет, существуют ли основания для выдачи (или передачи) того или иного лица. Если просьба поступает от одной из стран Северной Европы, то прокурор принимает решение о том, следует ли это лицо выдать (в этом отношении предусмотрено несколько исключений). Если то или иное лицо должно быть передано одному из государств — членов Европейского союза, то окончательное решение принимает суд. Во всех других случаях решение принимает правительство Швеции после того, как Верховный суд рассмотрел дело и вынес письменное заключение относительно того, имеет ли выдача под собой юридические основания. Если Верховный суд считает, что в выдаче следует отказать, то правительство обязано учесть это заключение. В зависимости от того, в какую страну выдается (или передается) то или иное лицо, установлены различные условия или основания для отказа. Что касается выдачи в страны Северной Европы, то имеется очень небольшое число оснований для отказа. Совсем по-иному обстоит дело, когда речь заходит о просьбах о выдаче странам вне рамок Европейского союза. Например, шведские подданные могут быть выданы (или переданы) в страны Северной Европы и в рамках Европейского союза, но не в другие страны. Во всех случаях применяется требование об обоюдной квалификации того или иного правонарушения в качестве преступления, если просьба получена из страны, не относящейся к странам Северной Европы или Европейского союза. Это требование имеет ограниченную применимость, если в отношении физи-

ческого лица был издан европейский ордер на арест, и не применяется вообще, если просьба исходит из одной из стран Северной Европы (за исключением шведских подданных).

53. Положения о юрисдикции в отношении уголовных дел главным образом содержатся в главе 2 Уголовного кодекса Швеции.

54. Дела о преступлениях, совершенных за пределами шведской территории, рассматриваются с применением шведского законодательства и шведским судом, если преступление было совершено (глава 2, раздел 2):

- а) шведским подданным или иностранцем, проживающим в Швеции;
- б) иностранцем, не проживающим в Швеции, который, совершив преступление, получил шведское подданство или вид на жительство в Швеции; или который является гражданином Дании, Финляндии, Исландии или Норвегии и находится в Швеции;
- в) любым другим иностранцем, который находится в Швеции, и преступление согласно шведскому законодательству может повлечь за собой лишение свободы на срок более шести месяцев.

55. Еще одно условие заключается в том, что деяние должно быть уголовно наказуемым в государстве, где оно было совершено (обоюдное признание того или иного деяния преступлением), или, в случае его совершения в районе, не принадлежащем ни одному государству, предусмотренное шведским законодательством наказание является более суровым, чем просто штраф.

56. В вышеупомянутых случаях действует запрет на применение наказания, которое является большим, чем самое суровое наказание в другом государстве.

57. Таким образом, шведские суды обладают весьма широкой юрисдикцией, когда предполагаемый преступник находится в Швеции. С тем чтобы «присутствовать» в Швеции, по смыслу Уголовного кодекса, рассматриваемое лицо должно въехать в Швецию на добровольной основе.

58. Существуют другие случаи, когда дела о преступлениях, совершенных за пределами территории Швеции, рассматриваются в соответствии с шведским законодательством и шведским судом. В отличие от упомянутых выше ситуаций законодательство не предусматривает какого-либо требования в отношении обоюдного признания деяния преступлением, например в следующих ситуациях (глава 2, раздел 3):

- а) если преступление заключается в угоне воздушного судна, морском или воздушном саботаже, саботаже в аэропорту, подделке денежных знаков, покушении на совершение таких преступлений, преступных посягательствах против международного права, незаконных сделках с химическим оружием, незаконных сделках с минами, даче ложных или безответственных показаний в международном суде, террористическом преступлении согласно закону о террористических преступлениях или покушении на совершение такого преступления;
- б) если наименее строгое наказание, установленное за преступление по шведскому законодательству, заключается в лишении свободы на срок четырех и более лет.

59. Конкретные преступления, в отношении которых Швеция обладает экстерриториальной юрисдикцией (т.е. юрисдикцией, основанной только на факте совершения преступления), указываются в положениях Уголовного кодекса.

60. Согласно законодательству Швеции, полиция или прокуратура возбуждает предварительное расследование, когда имеются основания полагать, что было совершено уголовное преступление, подлежащее судебному преследованию. Основные цели расследования состоят в установлении разумных подозрений полагать, что было совершено преступление, и наличия достаточных оснований для судебного преследования.

61. Шведский общественный обвинитель в качестве общего принципа обязан возбуждать судебное преследование, когда имеются достаточные основания предполагать, что суд признает подозреваемого виновным. Однако существует несколько исключений. При определенных обстоятельствах обвинитель может принять решение ограничить сферу предварительного расследования или отказаться от судебного преследования, если не были ущемлены важные общественные или частные интересы.

62. Эти общие нормы применяются при условии соблюдения действующих в Швеции положений о юрисдикции, о которых говорилось выше, независимо от места совершения преступления.

63. В заключение следует отметить, что обвинитель всегда участвует в процедурах выдачи или передачи и информируется, если в просьбе о выдаче или передаче отказывается. В этом случае могут применяться положения шведского законодательства о юрисдикции и предварительном расследовании или судебном преследовании в целях выполнения обязательства, предусматриваемого принципом *aut dedere aut judicare*.

Тунис

64. Законодательство Туниса регулирует выдачу иностранных преступников посредством статей 308–335 Уголовно-процессуального кодекса, содержащихся в разделе под названием «Выдача иностранных преступников», который охватывает условия процедуры и последствия высылки, но в явно выраженной форме не фиксирует принцип «выдавать или осуществлять судебное преследование». Однако он признает принцип активной правосубъектности, когда речь заходит об основаниях международной юрисдикции по уголовным вопросам и в тексте статьи 305 Кодекса, которая предусматривает возможность судебного преследования судами Туниса тунисского гражданина, который совершил преступление или проступок, наказуемые тунисским законодательством, за пределами территории Туниса. В нем также признается принцип пассивной правосубъектности согласно статье 307 bis Кодекса, которая предусматривает право осуществлять судебное преследование всякого, кто совершает в качестве главного исполнителя или пособника преступление или правонарушение за пределами территории Туниса, когда потерпевшим является тунисский гражданин. В статье 307 Кодекса признается принцип объективной территориальности, который предусматривает полномочие осуществлять судебное преследование иностранца, совершившего за пределами территории Республики в качестве главного исполнителя или пособника преступление или правонарушение, посягающее на безопасность государства, или причастного к подделке национальной валюты.

65. Поэтому, хотя Уголовно-процессуальный кодекс в явно выраженной форме не признает принцип «выдавать или осуществлять судебное преследование», тот факт, что в нем устанавливаются столь широкие основания для международной юрисдикции, свидетельствует о фактическом признании этого принципа.

66. Эта тенденция усилилась благодаря установлению принципа универсальной юрисдикции в статье 55 Закона № 75 2003 года (10 декабря 2003 года) в знак поддержки международных усилий по борьбе с терроризмом и предотвращению отмывания денег. Она наделяет суды Туниса юрисдикцией в отношении террористических преступлений, когда они совершаются тунисским гражданином, когда они совершаются против тунисских сторон или интересов или когда они совершаются иностранцем или апатридом, обычно проживающим на территории Туниса, или иностранцем или апатридом, находящимся на территории Туниса, если компетентные иностранные власти не обратились с юридически оформленной просьбой о выдаче до принятия компетентными тунисскими судами соответствующего судебного решения, вступившего в окончательную силу. Статья 60 Закона предусматривает выдачу, если террористические преступления совершаются за пределами территории Республики лицом, не являющимся тунисским гражданином, и направлены против иностранца, иностранных интересов или апатрида, если исполнитель находится на территории Туниса.

67. Законодательство Туниса следует международно признанной практике при применении принципа, не допускающего выдачу тунисских граждан. Вместе с тем Тунисское Государство обязано согласно ранее указанным международным конвенциям по судебным вопросам возбуждать уголовное разбирательство в Тунисе в отношении лица, выдача и судебное преследование которого испрашиваются согласно принципу «выдавать или осуществлять судебное преследование».

68. Что касается лиц, не являющихся тунисскими гражданами, то законодательство позволяет выдавать лицо иностранному государству, только если это лицо подвергнуто судебному преследованию за преступление, наказуемое по тунисскому законодательству как преступление или правонарушение, если наказание, предусматриваемое законодательством запрашивающего государства, устанавливает лишение свободы на срок от шести или более месяцев за какие-либо преступления, в связи с которыми направляется просьба о выдаче. В случае привлечения к уголовной ответственности наказание, налагаемое судом запрашивающего государства, должно заключаться в лишении свободы на срок двух или более месяцев.

69. Выдача может осуществляться только в том случае, когда преступление, в связи с которым испрашивается выдача, было совершено на территории запрашивающего государства одним из его граждан или иностранцем или если оно было совершено за пределами его территории одним из его граждан или иностранцем, если преступление является преступлением, в связи с которым тунисское законодательство предусматривает за него судебное преследование в Тунисе, несмотря на то, что преступление было совершено иностранцем за рубежом.

70. Выдача не допускается, если преступления были совершены в Тунисе или когда, несмотря на то, что они были совершены за пределами территории Ту-

ниса, судебное преследование исполнителей было завершено, истек срок давности для целей такого преследования или срок наказания согласно тунисскому законодательству или законодательству запрашивающего государства, если преступление носит политический характер, если очевидно, что просьба продиктована политическими мотивами, или если преступление заключается в отказе от исполнения воинской повинности.

71. Статья 59 Закона № 75 2003 года (10 декабря 2003 года), направленная на содействие международным усилиям по борьбе с терроризмом и предотвращение отмывания денег, безоговорочно запрещает квалифицировать террористические акты в качестве политических. Статья 56 Закона предусматривает возможность возбуждения судебного преследования за террористические преступления независимо от того, квалифицируются ли в качестве преступных такие деяния согласно законодательству государства, в котором преступление было совершено.

С. Судебная практика того или иного государства, отражающая применение обязательства *aut dedere aut judicare*

Чили

72. В число недавних судебных прецедентов в 2006 году, свидетельствующих о применении положений об обязательстве *aut dedere aut judicare*, входят: а) решение суда первой инстанции от 7 февраля 2006 года, вынесенное Альберто Чаигнеу дель Кампо, следственным магистратом Верховного суда, утвержденное Верховным судом решением от 16 марта 2006 года и касающееся просьбы Аргентины о выдаче чилийского гражданина Рафаэля Вашингтона Хара Месиаса; в этом решении эта просьба о выдаче была отвергнута, и в нем говорилось, что рассматриваемое лицо за преступление, в котором оно обвиняется, должно подвергнуться суду в Чили; и б) решение суда первой инстанции от 21 августа 2006 года, вынесенное Альберто Чаигнеу дель Кампо, следственным магистратом Верховного суда, утвержденное Верховным судом решением от 6 ноября 2006 года и касающееся просьбы Аргентины о выдаче чилийского гражданина Хуана Леона Лира Табаро; в этом решении эта просьба была отклонена, и в нем говорилось, что рассматриваемое лицо за преступление, в котором оно обвиняется, должно быть подвергнуто суду в Чили.

Ирландия

73. Как представляется, в Ирландии отсутствует судебная практика, которая отражала бы применение этого обязательства.

Ливан

74. Что касается применения судами принципа выдачи, то государственный обвинитель при Кассационном суде имеет право готовить досье о выдаче преступников и препровождать их вместе со своим ответом министру юстиции (статья 17 Уголовно-процессуального кодекса).

Мексика

75. Что касается судебной практики Мексики, то отсутствуют какие-либо критерии в области юриспруденции по вопросам выдачи, которая в явно выраженной форме отражала бы обязательство «выдавать или осуществлять судебное преследование».

Словения

76. Один из основополагающих принципов Уголовно-процессуального процесса Словении заключается в принципе законности, который устанавливает, что прокурор обязан возбуждать уголовное преследование в случае наличия разумных оснований полагать, что было совершено уголовно-наказуемое деяние, подлежащее судебному преследованию *ex officio*. Соответственно, правоохранительные органы Словении обязаны возбуждать судебное преследование граждан Словении или лиц, постоянно проживающих в Словении, в случае совершения ими преступления за рубежом, если в удовлетворении просьбы о выдаче было отказано. Кроме того, они должны подвергать судебному преследованию иностранных граждан, которые, находясь в другом государстве, совершили уголовно-наказуемое деяние, направленное против этого государства или любого из его граждан, были арестованы в Словении и не были выданы этому государству. Однако следует отметить, что Словения обычно удовлетворяет просьбы о выдаче иностранцев в случае соблюдения всех юридических условий. По просьбе иностранного государства Словения также может осуществлять судебное преследование граждан Словении или иностранцев в случае совершения уголовно-наказуемого деяния за рубежом. Просьба о судебном преследовании должна препровождаться вместе с досье прокурору, который обладает компетенцией в отношении территории, где постоянно проживает соответствующее лицо. Отказ в возбуждении судебного преследования может основываться только на тех же условиях, что и условия, касающиеся преступления, совершенного в Словении. Юрисдикция в Словении в отношении возбуждения уголовного разбирательства осуществляется по усмотрению окружных прокуроров (в Словении действует 11 управлений окружных прокуроров). Отсутствуют какие-либо особые сводные данные или информация, касающиеся конкретных дел, когда прокуроры возбуждали уголовное разбирательство или занимались разбирательством, переданным из иностранного государства, на базе принципа *aut dedere aut judicare*; и поэтому Словения не представила каких-либо данных о числе случаев применения этого принципа на практике.

D. Преступления или правонарушения, по отношению к которым применяется принцип обязательства *aut dedere aut judicare* в законодательстве или практике того или иного государства

Чили

77. Следует отметить, что в национальном законодательстве и практике отсутствуют какие-либо ограничения, которые не позволяли бы применять этот принцип к определенным преступлениям или правонарушениям.

Ирландия

78. В своем ответе Ирландия сослалась на информацию, которая содержится в настоящем докладе (см. пункты 24–27).

Мексика

79. В Мексике физические лица, совершившие преступление, на которое распространяется федеральная юрисдикция, могут быть выданы. Согласно статье 50, пункт I(a), Закона о судопроизводстве, преступления, указанные в международных договорах, являются преступлениями федерального характера и дела о таких преступлениях рассматриваются судьями федеральных уголовных судов. Соответственно, такие преступления должным образом инкорпорированы в уголовно-правовую систему Мексики. Пункт II этой же статьи предусматривает, что судьи федеральных уголовных судов также рассматривают просьбы о выдаче. Эта статья гласит следующее:

Статья 50. Судьи федеральных уголовных судов рассматривают дела о следующих преступлениях:

I. Преступления, на которые распространяется федеральная юрисдикция

Следующие преступления представляют собой преступления, на которые распространяется федеральная юрисдикция:

a) преступления, предусмотренные в федеральном законодательстве и международных договорах;

b) преступления, квалифицируемые в статьях 2–5 Уголовного кодекса, действующего в федеральном округе, в качестве общеуголовных преступлений, и во всей Республике в качестве преступлений, на которые распространяется федеральная юрисдикция;

c) преступления, совершенные за рубежом дипломатическими агентами, должностными лицами дипломатических представительств Республики и мексиканскими консулами;

d) преступления, совершенные в иностранных посольствах и представительствах;

e) преступления, к которым Федерация причастна в пассивном смысле;

f) преступления, совершенные государственным служащим или сотрудником федеральных органов в ходе или в связи с выполнением его функций;

g) преступления, совершенные против государственного служащего или сотрудника федеральных органов в ходе или в связи с выполнением его функций;

h) преступления, имеющие своей целью воспрепятствовать функционированию какой-либо федеральной публичной службы, даже если эта служба функционирует на децентрализованной или контрактной основе;

i) преступления, имеющие своей целью воспрепятствовать функционированию федеральной публичной службы или направленные против собственности, предназначенной для функционирования этой службы, даже если эта служба функционирует на децентрализованной или контрактной основе;

j) все деяния, которые имеют своей целью посягнуть, воспрепятствовать или пресечь осуществление каких-либо конкретных полномочий или функций Федерации;

k) преступления, указанные в статье 389 Уголовного кодекса, в том случае, когда тот или иной договор обещан или присужден какому-либо ведомству, децентрализованному органу или принадлежащей федеральному правительству компании;

l) преступления, совершенные федеральными выборными или партийными должностными лицами и указанные в статье 401, пункт II, Уголовного кодекса.

II. Процедуры выдачи, не основанные на положениях международных договоров

III. Просьбы о выдаче санкции на перехват частных сообщений.

Словения

80. Принцип *aut dedere aut judicare* применяется по отношению ко всем преступлениям, указанным в Уголовном кодексе Словении, и распространяется на преступления, которые связаны с нарушением норм международного гуманитарного права и международных договоров, упомянутых выше (см. пункты 13–15): геноцид; преступления против гражданского населения; преступления против раненых и больных; военные преступления против военнопленных; военные преступления, заключающиеся в применении незаконных видов оружия; незаконные убийства и ранение военнослужащих неприятельских сил; жестокое обращение с больными, ранеными и военнопленными; надругательство над международными символами; торговля людьми; международный терроризм; создание опасности для лиц, находящихся под международной защитой; захват заложников; незаконное производство наркотических средств и торговля ими; создание возможностей для потребления наркотических средств и т.п.